

Maxima® ELITE

by HENRY SCHEIN®

INSTRUCTIONS FOR USE

Read before use. Keep in safe place for future reference.

⚠ Caution: Federal (US) law restricts this device to sale by or on the order of a licensed professional.

112-5681 Maxima Elite 1:5
112-5813 Maxima Mini Elite 1:5
112-6926 Maxima Elite 1:1
112-6927 Maxima Elite S

⚠ Warning

- If the handpiece is defective or experiences mechanical failure, handpiece may heat up and result in burn injury to patient.
- Do not press push button end cap during use since this could result in overheating of handpiece head. Special caution must be exercised during use to keep cheek tissue away from push button end cap. Contact with cheek tissue may cause the push button to depress and result in burn injury to patient.
- Before each use, check for vibration, noise, and overheating. If any abnormalities are observed, stop using handpiece immediately and contact Henry Schein® ProRepair®.
- Never operate the handpiece without cooling air and water spray activated. Cooling air is emitted by ISO motor coupling and must be fully activated. Operate only with filtered water (< 50 µm). Clean nozzles regularly.

⚠ Caution

- Do not run handpiece without a bur fully inserted and locked in chuck.
- Do not operate handpiece with a bur partially inserted, or extended out.
- Do not disassemble, modify or alter handpiece.
- Never attempt to remove bur while running handpiece.
- Sterilization is required before first use.
- Do not drop, hit or subject to excessive shock.
- Purge water and air channels for 20 - 30 seconds before each use.

	1:5 (112-5681)	1:5 (112-5813)	1:1 (112-6926)	1:1 straight (112-6927)
Gear ratio	1:5 red	1:5 red	1:1 blue	1:1 blue
Maximum motor speed	40,000 rpm	40,000 rpm	40,000 rpm	40,000 rpm
Maximum operating speed	200,000 rpm	200,000 rpm	40,000 rpm	40,000 rpm
Light	Cellular glass rod optics			
Cooling	4 spray ports	1 spray port	1 spray port	1 spray port
Head height	14.6 mm	13.4 mm	12.4 mm	-
Head diameter	8.7 mm	8.7 mm	8.7 mm	-
Bur type (ISO 1797-1)	Friction grip (FG) Type 3	Friction grip (FG) Type 3	Latch-type (RA) Type 1	Nosecone (HP) Type 2
Weight	66 g	64 g	64 g	85 g

ELECTRIC HANDPIECE ADVISORY

The FDA has issued an advisory regarding the potential for patient injury due to improperly maintained or failing speed increasing handpiece attachments (red). Friction in the internal bearings can cause overheating and possibly burn a patient. Minimize heat by following the maintenance and lubrication procedures found in these instructions and confirming that there is adequate air and water flow during use. Also, perform a Feel/Listen/Touch test (covered in the Operation section) before each procedure.

OPERATION

⚠ Warning

- Do not pull the patient's cheek back with the handpiece while the motor is running. This could actuate the push button and create a risk of burn.
- Purge water and air channels for 20 - 30 seconds before each use.

⚠ Caution

- Handpiece should only be fitted or removed when motor is not running.
- Never operate micromotor without an attachment to avoid injury from exposed drive shaft.

Before use

Before each use, perform this Feel/Listen/Touch testing. If your handpiece fails any of these tests, discontinue use immediately and send to Henry Schein® ProRepair® for service.

Feel - Insert test bur and manually rotate it between your fingers. You should FEEL the bur rotating freely.

Listen - Connect attachment, then turn on cooling air, water, and motor and gradually increase speed to maximum level (40K on control box panel). Run for 30 to 45 seconds without a load and LISTEN for unusual grinding or clicking noises when operating in forward and in reverse.

Touch - While running handpiece at full speed, TOUCH head and neck areas to check for excessive heat. It should feel cool to the touch.

Handpiece Connection (Fig. 1)

Attaching the handpiece

Insert the handpiece until it snaps into place. Handpiece should sit flush on motor.

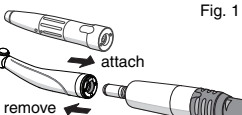


Fig. 1

Removing the handpiece

Pull off the instrument. Do not hold or pull on hose.

Note: In order to prevent oil from bleeding into the electric motor do not leave any instruments on the motor overnight. Never lubricate the electric motor.

Bur Types

⚠ Caution

- Only use bur types shown in the SPECIFICATIONS table.
- Do not use bent, irregularly worn or damaged burs.
- Always keep burs clean. Dirt and debris on the shank may cause clogging, loss of grip or premature wear of chuck.

Cleaning Push-Button Chuck (Fig. 4)

Note: It is recommended that the push-button chuck be periodically cleaned.

- Remove bur.
- Insert Henry Schein® Maxima HP Spray nozzle into chuck and spray for 1 - 2 seconds.
- Work chuck mechanism to distribute cleaner/lubricant by repeatedly pressing button.
- With push button depressed, insert and remove bur several times to break-up remaining debris.
- Wipe off excess cleaner/lubricant with a dry, lint-free cloth.

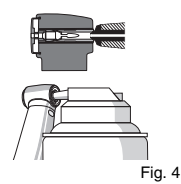


Fig. 4

Cleaning Water Spray Ports (Fig. 5)

Note: It is recommended that the spray ports be periodically cleaned.

- Carefully clean ports using cleaning wire supplied with handpiece.
- Connect handpiece and run with water flow activated to confirm ports have been fully cleared of debris.
- Repeat steps 1 and 2 as necessary.




Fig. 5

Cleaning Light Guide (Fig. 6)

- Clear light guide surfaces (A) of particulates by spraying with air syringe.
- Wipe light guide surfaces with a soft cloth or cotton swab dampened with alcohol.




Fig. 6

STERILIZATION

⚠ Warning

- Sterilize by autoclave after each patient use.
- Sterilization is required before first use.

⚠ Caution

- Wear appropriate personal protective equipment during sterilization and lubrication process. This should include eye protection and gloves.
- Do not use ultrasonic bath, boiling water or chemicals to clean handpiece.
- Autoclave heating element could be located at bottom of the sterilization chamber. To ensure that handpieces do not overheat, place handpieces on central or upper tray.
- Do not autoclave handpieces together with other instruments.

- Wipe off handpiece with damp cloth.
- Place handpiece in sterilization pouch and seal. Bag handpieces individually.
- Autoclave with three times initial vacuum: at least 3 minutes at 134°C - 1°C / +4°C (273°F - 1.6°F / +7.4°F) / Drying time: 20min. Autoclave using the gravitation method: at least 10 minutes at 134°C - 1°C / +4°C (273°F - 1.6°F / +7.4°F) or at least 60 minutes at 121°C - 1°C / +4°C (250°F - 1.6°F / +7.4°F) / Drying time: 30min.

SERVICE

For items that require service, including warranty service, please send to Henry® Schein ProRepair®.

Henry Schein ProRepair
620 S. Placentia Ave.
Placentia, CA 92870 USA
Phone # 714-579-0175
Fax # 714-579-0186

Warranty

These products are designed for use in a dental office and this warranty is not applicable to other uses. The products are warranted against manufacturing defects in materials and workmanship for 2 years from date of purchase.

Henry Schein® will repair or replace products at its sole discretion. This warranty shall be limited to replacement or repair of the products or their parts and shall not extend to any other claims, including but not limited to loss of profit, cost of removal or replacement, incidental or consequential damages or other similar claims arising from use of this product. Damage to products resulting from acts of God, faulty installation, misuse, tampering, accident, abuse, negligence, alterations, unauthorized repairs or problems unrelated to materials and workmanship are not covered by this warranty.

Changing Burs (Fig. 2)

⚠ Caution

- Do not run the handpiece with bur not fully inserted or securely locked into place.
- Never run handpiece without a bur.
- Never attempt to remove bur while running handpiece.
- After bur is seated, pull on bur to make sure it is locked into place.

Inserting bur (Contra Angle)

- Press push button and insert bur into head until it stops.
- Release pressure on button; bur should now be secure.
- Firmly tug on bur to ensure that it is properly secured.

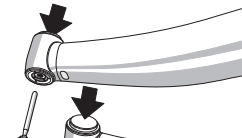


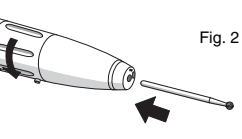
Fig. 2

Removing bur (Contra Angle)

- Press push button on end cap with thumb.
- Pull to remove bur.

Inserting and removing bur (Straight HP)

- Turn the center section in the direction of the arrow until it stops.
- Insert the bur completely, then turn center section back until dots align.
- To remove, repeat step 1 to open the chuck then remove bur.



MAINTENANCE

⚠ Warning

- Failure to properly maintain handpiece may result in overheating and burns to patient.

⚠ Caution

- Wear appropriate personal protective equipment during sterilization and lubrication process. This should include eye protection and gloves

Cleaning and Lubrication (Fig. 3)

Note: Cleaning and lubrication is required before each sterilization cycle.

- Remove bur.
- Detach handpiece from motor.
- Fit spray adapter (included with handpiece) onto universal cap nozzle of Henry Schein® Maxima HP Spray (112-6928).
- Insert instrument as far as it will go and hold it in place.
- Apply spray for 1-2 seconds, then run handpiece to purge cleaner/lubricant.
- Repeat steps 4 and 5 until cleaner/lubricant expelled from head is clear.
- Wipe excess cleaner/lubricant from handpiece with dry, lint-free cloth.

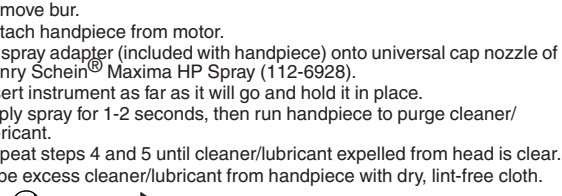


Fig. 3

Maxima® ELITE

by HENRY SCHEIN®

112-5681 Maxima Elite 1:5
112-5813 Maxima Mini Elite 1:5
112-6926 Maxima Elite 1:1
112-6927 Maxima Elite S

INSTRUCCIONES DE USO

Lea este manual antes de usar el producto. Guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

⚠ Precaución: Las leyes federales de EE. UU. restringen la venta de este dispositivo a profesionales con licencia o por prescripción de éstos.

⚠ Advertencia

- Si la pieza de mano está defectuosa o presenta alguna avería mecánica, la pieza de mano se puede calentar y causar quemaduras al paciente.
- No presione la cubierta del pulsador durante el uso, porque podría provocar un sobrecalentamiento de la pieza de mano. Durante el tratamiento debe ponerse especial cuidado en evitar que el tejido de la mejilla entre en contacto con la cubierta del pulsador. El contacto con el tejido de la mejilla puede hacer que se presione el pulsador y ello provoque quemaduras al paciente.
- Antes de cada uso, compruebe si se dan vibraciones, ruidos o sobrecalentamiento. Si observa alguna anomalía, deje de usar la pieza de mano de inmediato y póngase en contacto con Henry Schein® ProRepair®.
- No utilice nunca la pieza de mano sin activar el spray de agua y el aire refrigerante. El aire refrigerante se emite por conexión del motor ISO y debe estar totalmente activado. Trabaje solo con agua filtrada (< 50 µm). Limpie las boquillas con regularidad.

⚠ Atención

- No haga funcionar la pieza de mano si la fresa no está totalmente insertada y bloqueada en el mandril.
- No haga funcionar la pieza de mano si la fresa está insertada, o extraída, de forma parcial.
- No desmonte, modifique ni altere la pieza de mano.
- No extraiga nunca la fresa mientras la pieza de mano esté funcionando.
- Es necesario esterilizar antes del primer uso.
- Evite que se caiga, reciba golpes o sacudidas excesivas.
- Antes de cada uso, purgue los canales de agua y aire durante 20 - 30 segundos.

ESPECIFICACIONES	1:5 (112-5681)	1:5 (112-5813)	1:1 (112-6926)	1:1 recta (112-6927)
Relación de transformación	1:5 rojo		1:1 azul	1:1 azul
Velocidad máxima del motor	40.000 rpm		40.000 rpm	40.000 rpm
Velocidad máxima de funcionamiento	200,000 rpm		40.000 rpm	40.000 rpm
Luz	Óptica de fibras de vidrio celulares			
Refrigeración	4 entradas de spray	1 entrada de spray	1 entrada de spray	1 entrada de spray
Altura del cabezal	14.6 mm	13.4 mm	12.4 mm	-
Diámetro del cabezal	8.7 mm	8.7 mm	8.7 mm	-
Tipo de fresa (ISO 1797-1)	Fricción (FG), tipo 3		Trinquete (RA), tipo 1	Cono (HP), tipo 2
Peso	66 g	64 g	64 g	85 g

AVISO SOBRE LA PIEZA DE MANO ELÉCTRICA

La Agencia de Alimentos y Medicamentos de EE. UU. (FDA) ha emitido un aviso sobre las lesiones que podrían infligirse al paciente como consecuencia del mantenimiento inadecuado o del fallo en el incremento de la velocidad de los acoplamientos de pieza de mano (rojo). La fricción de los rodamientos internos puede causar un sobrecalentamiento y, potencialmente, quemaduras en el paciente. Para reducir el calentamiento, siga los procedimientos de mantenimiento y lubricación que se describen en estas instrucciones y verifique que haya un flujo de aire y agua adecuados durante el uso. Asimismo, realice una inspección táctil/auditiva/térmica (como se explica en el apartado Funcionamiento) antes de cada procedimiento.

FUNCIONAMIENTO

⚠ Advertencia

- No aparte la mejilla del paciente con la pieza de mano mientras el motor está en funcionamiento. Al hacerlo, podría presionar el pulsador y crear riesgo de quemaduras.
- Antes de cada uso, purgue los canales de agua y aire durante 20 - 30 segundos.

⚠ Atención

- La pieza de mano solo se puede acoplar o retirar si el motor no está en marcha.
- El micromotor nunca debe funcionar sin un accesorio para evitar lesiones con el eje de accionamiento descubierto.

Antes de usar el producto

Antes de cada uso, realice esta inspección táctil/auditiva/térmica. Si la pieza de mano no supera alguna de estas pruebas, deje de usarla de inmediato y póngase en contacto con Henry Schein® ProRepair® para que la reparen.

Tacto: inserte la fresa de prueba y gírela manualmente entre los dedos. Debe notar cómo la fresa gira libremente.

Oído: conecte el accesorio, active el aire refrigerante, el agua y el motor e incremente gradualmente la velocidad al nivel máximo (40 K en el panel de la caja de control). Deje que funcione de 30 a 45 segundos sin carga y escuche si se oye algún ruido inusual de rechinar o chasquido cuando funciona en avance y en retroceso.

Temperatura: mientras la pieza de mano funciona a máxima velocidad, toque las zonas del cabezal y el cuello para comprobar si el calor es excesivo. Deben estar frías al tacto.

Conexión de la pieza de mano (Fig. 1)

Fijación de la pieza de mano

Inserte la pieza de mano hasta que encaje en su sitio. La pieza de mano debe asentarse a ras en el motor.

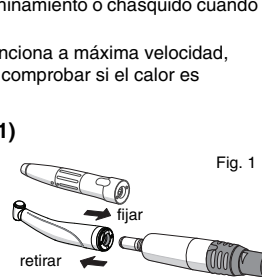


Fig. 1

Extracción de la pieza de mano

Retire el instrumento. No lo sujete por la manguera ni tire de ella.

Note: Para impedir que penetre aceite en el motor eléctrico, no deje los instrumentos en el motor durante la noche. No lubrique nunca el micromotor.

⚠ Advertencia

- Un mantenimiento incorrecto de la pieza de mano puede causar el sobrecalentamiento y quemaduras en el paciente.

⚠ Atención

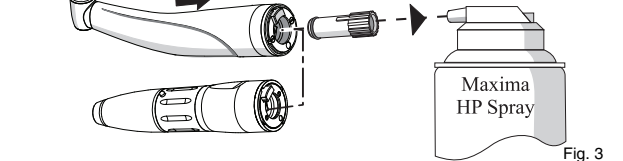
- Durante el proceso de esterilización y lubricación, lleve la indumentaria de protección personal adecuada. Debe incluir protección ocular y guantes.

Limpieza y lubricación (Fig. 3)

Note: Es necesario limpiar y lubricar antes de cada ciclo de esterilización.

- Retire la fresa.
- Desmonte la pieza de mano del motor.

- Coloque el adaptador del spray (se adjunta con la pieza de mano) en la tapa universal de Henry Schein® Maxima HP Spray (112-6928).
- Inserte el instrumento hasta el tope y manténgalo en su sitio.
- Pulverice con el spray durante 1 o 2 segundos y, a continuación, haga funcionar la pieza de mano para purgar el limpiador/lubricante.
- Repita los pasos 4 y 5 hasta que el limpiador o el lubricante salga limpio del cabezal.
- Retire el exceso de limpiador/lubricante de la pieza de mano con un paño seco y sin pelusa.



Limpieza del mandril de botón (Fig. 4)

Nota: Se recomienda limpiar periódicamente el mandril de botón.

- Retire la fresa.
- Inserte la boquilla Henry Schein® Maxima HP Spray en el mandril y pulverice con el spray durante 1 - 2 segundos.
- Accione el mecanismo del mandril para distribuir el limpiador/lubricante pulsando el botón varias veces.
- Con el pulsador apretado, inserte y retire la fresa varias veces para separar los residuos que queden.
- Retire el exceso de limpiador/lubricante con un paño seco y sin pelusa.

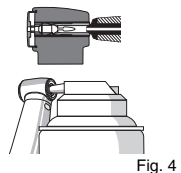


Fig. 4

Entradas del spray de agua de limpieza (fig. 5)

Nota: Se recomienda limpiar periódicamente las entradas del spray.

- Limpie con cuidado las entradas con el alambre de limpieza que se suministra con la pieza de mano.
- Conecte la pieza de mano y déjela funcionar con el flujo de agua activado para confirmar que no queda ningún residuo en las entradas.
- Repita los pasos 1 y 2 si es necesario.

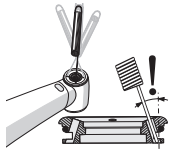


Fig. 5

Limpieza de las superficies fotoconductoras (Fig. 6)

- Limpie de partículas las superficies fotoconductoras (A) pulverizándolas con la jeringa de aire.
- Limpie las superficies fotoconductoras con un paño suave o con un hisopo de algodón humedecido con alcohol.

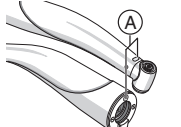


Fig. 6

ESTERILIZACIÓN

⚠ Advertencia

- Esterilice con autoclave después de cada uso en el paciente.
- Es necesario esterilizar antes del primer uso.

⚠ Atención

- Durante el proceso de esterilización y lubricación, lleve la indumentaria de protección personal adecuada. Ello debe incluir también protección ocular y guantes.
- Para limpiar la pieza de mano no utilice baño ultrasónico, agua hirviendo ni productos químicos.
- El elemento térmico del autoclave se encuentra en la parte inferior de la cámara de esterilización. Para asegurarse de que las piezas de mano no se sobrecalientan, colóquelas en la bandeja central o en la superior.
- No utilice el autoclave para piezas de mano junto con otros instrumentos.

- Limpie la pieza de mano con un paño húmedo.
- Ponga la pieza de mano en la bolsa de esterilización y séllela. Embolse las piezas de mano individualmente.
- Utilice el autoclave con vacío inicial tres veces: como mínimo 3 minutos a 134 °C - 1 °C / +4 °C (273 °F - 1.6 °F / +7.4 °F) / Tiempo de secado: 20 min. Utilice el autoclave con el método de gravitación: como mínimo 10 minutos a 134 °C - 1 °C / +4 °C (273 °F - 1.6 °F / +7.4 °F), o como mínimo 60 minutos a 121 °C - 1 °C / +4 °C (250 °F - 1.6 °F / +7.4 °F) / Tiempo de secado: 30 min.

SERVICIO TÉCNICO

Envíe los artículos que necesiten la intervención del servicio técnico, incluido el servicio en garantía, a Henry® Schein ProRepair®.

Henry Schein ProRepair
620 S. Placentia Ave.
Placentia, CA 92870 USA
N.º de teléfono 714-579-0175
N.º de fax 714-579-0186

Garantía

Estos productos se han diseñado para uso en una consulta dental y esta garantía no se aplicará en otros usos. La garantía cubre los productos por defectos de fabricación en materiales y mano de obra durante 2 años a partir de la fecha de compra.

Henry Schein® reparará o sustituirá los productos a su exclusivo criterio. Esta garantía se limita a la sustitución o la reparación de los productos o de sus piezas y no se ampliará a ninguna otra reclamación, incluidos, aunque sin limitaciones, pérdida de beneficios, costes de eliminación o sustitución, daños incidentales o derivados u otras reclamaciones similares que se originen por el uso de este producto. Esta garantía no cubre los daños en el producto que sean resultado de fuerza mayor, instalación o uso incorrectos, manipulación, accidente, abuso, negligencia, alteraciones, reparaciones no autorizadas o problemas no relacionados con materiales y mano de obra.


Maxima® ELITE



by  HENRY SCHEIN®

112-5681 Maxima Elite 1:5
112-5813 Maxima Mini Elite 1:5
112-6926 Maxima Elite 1:1
112-6927 Maxima Elite S

MODE D'EMPLOI

A lire avant utilisation. A conserver en lieu sûr pour une consultation ultérieure.

 Attention : Selon la législation fédérale des USA, cet équipement ne peut être vendu que par ou sur ordre d'un médecin.

 Avertissement	 Attention
<ul style="list-style-type: none">Si la pièce-à-main est défectueuse ou présente une défaillance mécanique, elle risque de chauffer et de brûler le patient.Ne pas appuyer sur le bouton-poussoir pendant l'utilisation car cela pourrait entraîner une surchauffe de la tête de la pièce-à-main. Veiller particulièrement à ce que les tissus de la joue ne touchent pas le bouton-poussoir. Le contact avec les tissus de la joue risque d'actionner le bouton-poussoir et ainsi, d'entraîner un risque de brûlure pour le patient.Avant chaque utilisation, vérifier l'absence de vibration, de bruit inapproprié ou de surchauffe. En cas d'anomalie, ne plus utiliser la pièce-à-main et contacter Henry Schein® ProRepair®.Ne jamais manipuler la pièce-à-main sans avoir activé l'air de refroidissement et le spray d'eau. L'air de refroidissement sort au niveau de l'accouplement ISO du moteur et doit être entièrement activé. Utiliser uniquement avec de l'eau filtrée (< 50 µm). Nettoyer les buses régulièrement.	<ul style="list-style-type: none">Ne pas utiliser la pièce-à-main sans avoir inséré à fond et verrouillé une fraise dans la pince de serrage.Ne pas utiliser la pièce-à-main avec une fraise partiellement insérée ou sortie.Ne pas démonter, modifier ou transformer la pièce-à-main.Ne jamais tenter de retirer la fraise pendant que le moteur tourne.La stérilisation est obligatoire avant la première utilisation.Ne pas laisser tomber, heurter ou soumettre à un choc excessif.Purger les conduits d'eau et d'air pendant 20 à 30 secondes avant chaque utilisation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	1:5 (112-5681)	1:5 (112-5813)	1:1 (112-6926)	1:1 droite (112-6927)
Démultiplication		1:5, rouge	1:1, bleu	1:1, bleu
Vitesse de rotation maximale du moteur		40 000 tr/min	40 000 tr/min	40 000 tr/min
Vitesse de travail maximale		200 000 tr/min	40 000 tr/min	40 000 tr/min
Eclairage	Barre FO cellulaire			
Refroidissement	4 buses de spray	1 buse de spray	1 buse de spray	1 buse de spray
Hauteur de la tête	14,6 mm	13,4 mm	12,4 mm	–
Diamètre de la tête	8,7 mm	8,7 mm	8,7 mm	–
Type de fraise (ISO 1797-1)	Fraise Friction grip (FG) Type 3		Fraise Latch-type (RA) Type 1	Fraise Nosecone (HP) Type 2
Poids	66 g	64 g	64 g	85 g

AVIS RELATIF AUX PIÈCES-A-MAIN ÉLECTRIQUES

La FDA a publié un avis concernant le risque de blessure des patients en cas d'entretien inapproprié ou de défaillance des accessoires de démultiplication de la vitesse pour pièces-à-main (rouges). Le frottement exercé dans les roulements internes peut causer une surchauffe et entraîner un risque de brûlure pour le patient. Pour minimiser le risque de surchauffe, respecter les procédures d'entretien et de lubrification mentionnées dans ce mode d'emploi et vérifier impérativement l'air de refroidissement et le débit d'eau pendant l'utilisation. De plus, avant chaque intervention, effectuer un contrôle sensitif, auditif et tactile (voir la section Manipulation).

MANIPULATION

Avertissement

- Lorsque le moteur tourne, n'utilisez pas la pièce-à-main pour retoucher la joue du patient. Cela pourrait actionner le poussoir et entraîner un risque de brûlure.
- Purger les conduits d'eau et d'air pendant 20 à 30 secondes avant chaque utilisation.

Attention

- La pièce-à-main ne doit être fixée ou retirée que lorsque le moteur est arrêté.

Avant utilisation

Avant chaque utilisation, effectuez le contrôle sensitif, auditif et tactile suivant. Si vous détectez une anomalie sur votre pièce-à-main pendant ce contrôle, interrompez immédiatement toute utilisation et envoyez-la à Henry Schein® ProRepair® pour maintenance.

Sensitif - Introduisez la fraise et tournez-la manuellement entre vos doigts. Vous devez SENTIR la fraise tourner librement.

Auditif - Raccordez l'accessoire, puis activez l'air de refroidissement, le jet d'eau et le moteur, et augmentez progressivement la vitesse au maximum (40K sur le panneau de commande). Laissez tourner pendant 30 à 45 secondes sans charge, et ECOUTEZ pour vous assurer de l'absence d'éventuels grincements ou cliquetis inhabituels, et ce, dans les deux sens de rotation.

Tactile - Lorsque la pièce-à-main tourne à pleine vitesse, TOUCHEZ la tête et le col pour détecter une éventuelle chaleur excessive. Elle doit être froide au toucher.

Raccordement de la pièce-à-main (Fig. 1)

Fixation de la pièce-à-main

Emmanchez la pièce-à-main jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. La pièce-à-main doit être jointive avec le moteur.

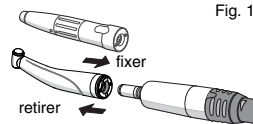


Fig. 1

Retrait de la pièce-à-main

Retirez l'instrument. Ne pas saisir ou tirer au niveau du tuyau.

Remarque : pour éviter que de l'huile ne coule dans le moteur électrique, ne laissez aucun instrument raccordé sur le moteur pendant la nuit. Ne lubrifiez jamais le moteur électrique.

Types de fraise

Attention

- Utilisez exclusivement les types de fraise listés dans le tableau CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.
- Ne pas utiliser des fraises tordues, usées irrégulièrement ou endommagées.
- Les fraises doivent toujours être propres. La présence de saletés et de débris sur la tige peut causer un encrassement, une réduction du serrage ou une usure prématurée de la pince de serrage.

Changement des fraises (Fig. 2)

Attention

- Ne pas utiliser la pièce-à-main sans avoir inséré à fond ou verrouillé une fraise.
- Ne jamais utiliser la pièce-à-main sans fraise.
- Ne jamais tenter de retirer la fraise pendant que le moteur tourne.
- Une fois la fraise fixée, tirer dessus pour vérifier qu'elle est bien verrouillée.

Insérer la fraise (contre-angle)

- Appuyez sur le poussoir et insérez la fraise dans la tête jusqu'à la butée.
- Relâchez le poussoir. La fraise devrait maintenant être verrouillée.
- Tirez fermement sur la fraise pour vérifier qu'elle est bien verrouillée.

Retirer la fraise (contre-angle)

- Appuyez sur le poussoir avec le pouce.
- Tirez la fraise pour l'enlever.

Insérer et retirer la fraise (pièce-à-main droite)

- Tournez la partie centrale jusqu'en butée dans le sens de la flèche.
- Insérez complètement la fraise, puis ramenez en arrière la partie centrale jusqu'à ce les points soient alignés.
- Pour la retirer, répétez l'étape 1 pour ouvrir la pince de serrage, puis enlevez la fraise.

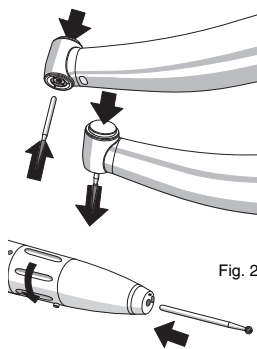


Fig. 2

MAINTENANCE

Avertissement

- Une maintenance inappropriée de la pièce-à-main risque d'entraîner une surchauffe et des brûlures pour le patient.

Attention

- Veillez à porter les équipements de protection personnelle appropriés pendant le processus de stérilisation et de graissage. Ceux-ci comprennent des lunettes de protection et des gants.

Nettoyage et lubrification (Fig. 3)

Remarque : le nettoyage et la lubrification doivent être impérativement effectués avant chaque cycle de stérilisation.

- Retirez la fraise.
- Détachez la pièce-à-main du moteur.

- Fixez l'adaptateur de spray (fourni avec la pièce-à-main) sur un capuchon universel du spray Henry Schein® Maxima HP Spray (112-6928).
- Insérez l'instrument jusqu'en butée et maintenez-le en place.
- Pulvérisez du spray pendant 1 à 2 secondes, puis actionnez la pièce-à-main afin de purger l'agent nettoyant / le lubrifiant.
- Répétez les étapes 4 et 5 jusqu'à ce que l'agent nettoyant / le lubrifiant sortant de la tête soit propre.
- Essuyez l'excès d'agent nettoyant / le lubrifiant sur la pièce-à-main avec un chiffon sec non pelucheux.

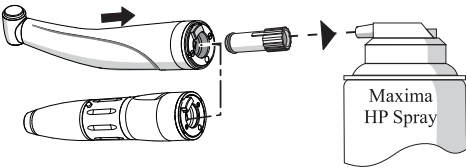


Fig. 3

Nettoyage de la pince de serrage avec poussoir (Fig. 4)

Remarque : il est recommandé de nettoyer régulièrement la pince de serrage avec poussoir.

- Retirez la fraise.
- Introduisez la buse du spray Henry Schein® Maxima HP Spray dans la pince de serrage et pulvérisez pendant 1 à 2 secondes.
- Actionnez le mécanisme de la pince de serrage pour répartir l'agent nettoyant/lubrifiant en appuyant plusieurs fois sur le bouton.
- Après avoir libéré le poussoir, insérez et retirez la fraise plusieurs fois pour casser les débris restants.
- Essuyez l'excès d'agent nettoyant/lubrifiant avec un chiffon sec non pelucheux.

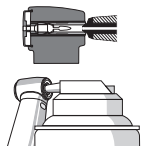


Fig. 4

Nettoyage des buses du spray d'eau (Fig. 5)

Remarque : il est recommandé de nettoyer régulièrement les buses du spray.

- Avec précaution, nettoyez les orifices des buses à l'aide du fil de nettoyage fourni avec la pièce-à-main.
- Raccordez la pièce-à-main et mettez-la en marche tout en activant le jet d'eau pour vérifier que les orifices ne sont plus obstrués par des débris.
- Répétez les étapes 1 et 2, si nécessaire.

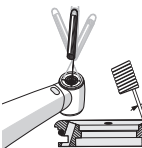


Fig. 5

Nettoyage du photoconducteur (Fig. 6)

- Éliminez les particules à la surface du photoconducteur (A) à l'aide d'une seringue à air comprimé.
- Essuyez les surfaces du photoconducteur avec un chiffon doux ou un coton-tige imbibé d'alcool.

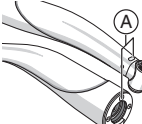


Fig. 6

STERILISATION

Avertissement

- Stériliser à l'autoclave après chaque utilisation sur un patient.
- La stérilisation est obligatoire avant la première utilisation.

Attention

- Veillez à porter les équipements de protection personnelle appropriés pendant le processus de stérilisation et de graissage. Ceux-ci comprennent des lunettes de protection et des gants.
- Ne pas utiliser de cuve à ultrasons, ni d'eau bouillante ou de produits chimiques pour le nettoyage des pièces à main.
- Il se peut que l'élément chauffant de l'autoclave se trouve à la partie inférieure de la chambre de stérilisation. Pour ne pas surchauffer les pièces-à-main, les placer sur le plateau central ou supérieur.
- Ne pas autoclaver les pièces-à-main en même temps que d'autres instruments.

- Essuyez la pièce-à-main avec un chiffon humide.
- Placez la pièce-à-main dans l'emballage de stérilisation, puis fermez hermétiquement celui-ci. Chaque emballage ne doit contenir qu'une seule pièce-à-main.
- Autoclave avec trois cycles de vide préliminaire : au moins 3 minutes à 134°C - 1°C / +4°C (273°F - 1,6°F / +7,4°F) / Durée de séchage : 20 min.
Autoclave utilisant la méthode de gravitation : au moins 10 minutes à 134°C - 1°C / +4°C (273°F - 1,6°F / +7,4°F) ou au moins 60 minutes à 121°C - 1°C / +4°C (250°F - 1,6°F / +7,4°F) / Durée de séchage : 30 min.

MAINTENANCE


Si des éléments nécessitent une maintenance, y compris une prise en charge sous garantie, envoyez-les à Henry® Schein ProRepair®.

Henry Schein ProRepair
620 S. Placentia Ave.
Placentia, CA 92870 Etats-Unis
Téléphone : +1-714-579-0175
Fax : +1-714-579-0186

Garantie

Ces produits sont destinés à un usage en cabinet dentaire et la présente garantie ne s'applique en aucun cas à d'autres utilisations. Les produits sont garantis sans défauts de matériaux ou de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'acquisition.

Henry Schein® répare et remplace les produits à sa seule discrétion. Cette garantie se limite au remplacement ou à la réparation des produits ou de leurs pièces, et ne s'applique à aucune autre réclamation, notamment, et sans s'y limiter, la perte de profit, le coût du retrait ou du remplacement, les dommages indirects ou consécutifs, ou d'autres plaintes similaires résultant de l'utilisation de ces produits. Tout dommage causé aux produits et découlant d'un cas de force majeure, d'une installation incorrecte, d'un mauvais usage, d'une manipulation, d'un accident, d'un abus, d'une négligence, de modifications, de réparation non autorisées ou de problèmes sans lien avec les matériaux et la fabrication n'est pas couvert par cette garantie.

 (manufacturer)
Distributed by (in US only):
HENRY SCHEIN INC.
135 Duryea Road
Melville, NY 11747 USA


Henry Schein U.K. Holdings Ltd.
Medcare House, Centurion Close
Gillingham Business Park
Gillingham ME8 0SB U.K.

MADE IN GERMANY
Fabricado en Alemania / Fabriqué en Allemagne